

WMO/IOC 海洋学和海洋气象学联合技术委员会
第五次届会进展活动报告

(未经编辑)



世界气象组织 &

政府间海洋学委员会 (UNESCO)

WMO/IOC 海洋学和海洋气象学联合技术委员会

第五次届会

2017 年 10 月 24-29 日，印度尼西亚巴厘岛登巴萨



JCOMM-5/INF.1(1)

提交者：

WMO 和 IOC 秘书处

2017.10.5

届会材料安排

地点

因巴厘阿贡火山有爆发的高风险，情形迫使 WMO 将 WMO/IOC 海洋学和海洋气象学联合技术委员会第五次届会 (JCOMM-5) 迁至位于日内瓦 (瑞士) 的 WMO 总部召开。会期不变，仍为 2017 年 10 月 25 至 29 日。

技术大会 (TECO) “建立综合气象海洋监测、预报和服务系统” 将于 2017 年 10 月 23 日 (星期一) 至 24 日 (星期二) 举行。题为 “女性海洋领导力” 的研讨会将于 2017 年 10 月 21 日 (星期六) 和 22 日 (星期天) 于 TECO 和届会召开前夕在同一地点举行。

工作语言

会议期间主会场将提供 WMO 所有六种官方语言 (阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文) 的同声传译。其他没有同传设备的会议室也可供使用。TECO 将只用英语。

文件

根据 WMO 《总则》第 190 条第 2 款的规定，请拟在会前提交文件的代表团尽快但不迟于届会开幕前 60 天 (即 2017 年 8 月 24 日前) 将文件送交 WMO 秘书处和/或 UNESCO/IOC 秘书处，以便留出翻译时间。根据 WMO 《总则》第 189 条，届会文件须尽快分发，最好不迟于届会开幕前 45 天。代表团提交的任何文件须以 WMO 会员或 UNESCO/IOC 会员国的名义提交，而非以个人名义提交。

进程和文件流程

今年届会文件的提交和届会工作的组织将有别于以往届会的做法，详见 JCOMM-5/INF.1(2)，可通过 JCOMM-5 网站：<http://meetings.wmo.int/JCOMM-5> 查询。

文件分发

沿袭 WMO 和 UNESCO/IOC 推动无纸化会议的绿色行动，文件将在会前和会中在届会网站上发布。因此，请与参会人员带上具备上网功能、能够处理微软 Word 2010 和 Adobe PDF 格式的便携式计算机，以便在届会期间以无纸化形式工作。

临时节略报告

已批准文件将尽快于会后在 JCOMM-5 网站上发布，见 “临时报告 (已批准的文件)” 文件夹。

与会人员注册

在线预注册现已关闭。如果需要更多信息，请随时与 registration@wmo.int 联系。

各会议室旁将设有会议问询和注册登记台，以协助与会者注册并提供一般信息。

TECO 和 JCOMM-5 的注册工作将在 WMO 总部的会议问询和注册登记台进行，对于 TECO 注册将从 2017 年 10 月 22 日下午 4-6 点开始，对于 JCOMM 届会，注册将从 2017 年 10 月 24 日下午 4 点开始。整个 TECO 和届会期间均可继续注册。与会者在注册时将得到参会出入证，并应在会议期间全程佩戴。

证书

根据 WMO 与 UNESCO/IOC 间的协议，JCOMM-5 将根据 WMO 《总则》中关于技术委员会届会的规定举行。

根据 WMO 《总则》第 21 条，在除执行理事会以外的任何其他组成机构的届会开始前，如果可能，WMO 会员和/或 UNESCO/IOC 会员国应向 WMO 秘书长和/或 UNESCO/IOC 执行秘书通报其代表团组成人员姓名，并指明首席代表姓名。除此通知外，由会员/会员国的相应政府部门或以其名义签署的信件，附上说明上述详情或符合 WMO 《公约》和 WMO 《总则》条款的其他情况，应寄给秘书长和/或 UNESCO/IOC 执行秘书或在届会期间递交给其代表，此信函须视为信中指名人员参加该组成机构所有活动的证书。

我们还想强调贵国在组成代表团时宜在气象部门和海洋部门之间开展协调并出具一份单一的证书函。

应邀以观察员身份出席此次届会的国际组织代表应预先提供、或到会时携带一份其所在组织的主管部门签署的代表函。

与会人员名单

会议开幕后将随即把与会人员临时名单上传至会议网站。此名单将逐日更新。

互联网设施

主会场以及 WMO 会议中心有无线互联网(Wi-Fi)连接。上网免费，无需密码。

入境要求

所有需要有效签证才能进入瑞士的与会者均应就近直接向瑞士外交代表机构申请签证，并在签证申请中附上本通知的复印件。建议尽早递交申请。如果您需要签证申请的个人邀请函，请通过 cer@wmo.int 通知我们。

瑞士适用申根签证发放规定。这意味着需要瑞士入境签证的所有与会者应直接向本国瑞士大使馆或总领事馆申请签证。如果所在国未设瑞士大使馆或领事馆，与会者则应向瑞士指定的办理签证申请的国家递交申请。

根据申根规定，签证申请人须提前预约并亲自到场，以便提交并登记生物识别资料。2011 年 10 月 11 日，申根成员国引进了签证信息系统（VIS），用于存储申根签证申请人的生物识别资料。VIS 系统中保存的资料有效期五年。

关于 VIS 系统实施、生物识别资料登记以及瑞士大使馆/领事馆推行 VIS 系统的时间表等其他信息可登录下列链接，信息以多种语言展示：

www.bfm.admin.ch/bfm/en/home/themen/einreise/einfuehrung_vis.html

获得签证所需的时间各不相同。强烈建议各位代表尽早了解该预约系统和流程，以确保能及时获发签证。各位代表可在相关的国家政府网站上查询此信息，或可向申请人驻在国的瑞士大使馆/领事馆直接咨询。

如果某会员与瑞士尚无外交关系，或如果某会员认为获取签证会遇到某些困难，则其代表可直接向瑞士递交签证申请。根据本组织《总则》附录一，该申请须由该代表发送至世界气象组织秘书长，再由秘书长转交瑞士。

此类申请必须包含所有必要的详细信息：姓名、出生日期和地点、父亲姓名、国籍、护照号码、颁发日期和地点、有效期、职业、签证须签发的地点以及在瑞士的停留时间。申请应尽早于会前送达秘书长。

有关瑞士入境签证以及瑞士国外代表机构的更多信息可登录下列链接：

www.bfm.admin.ch/bfm/en/home/themen/einreise/merkblatt_einreise.html

www.eda.admin.ch/eda/en/home/rebs.html

交通

日内瓦的旅馆会为所有提出需求的住宿客人提供免费的公交车票。此外，抵达日内瓦机场时，可在过海关前的行李传送大厅内的出票机上索取免费的公交车票。

有关如何从机场到达 WMO 以及如何到达市中心的一般信息见 WMO 网站：[这里](#)。

货币

当地货币是瑞士法郎(CHF)。

平均汇率如下所示：

1 欧元 = 1.14 瑞郎

1 美元 = 0.97 瑞郎

健康要求/医疗服务

有关国际旅行和健康要求的最新资料由世界卫生组织 (WHO) 提供，详见以下网站：

<http://www.who.int/ith/en/>

<http://www.who.int/countries/che/en/>。

强烈建议各位为此行购买个人医疗保险。

电源

电源一般是 230 伏特和 50 赫兹。也许需要用到适配器。

建议与会者自带电源转换插头，以便使用瑞士的电源插座。相应电源插头的信息可上网查询(如：

<http://www.iec.ch/worldplugs/typeJ.htm>)。会议问询处可外借转换插头，不过数量有限。

移动电话的使用

谨提醒与会者：出于对其他同事的礼貌，进入会议室时应将手机调至静音。请与会者在会议室外接听电话。

十月份的当地气候

日内瓦十月份的气候资料如下：

平均气温	11° C
平均最高气温	15° C
平均最低气温	7° C

平均相对湿度	81%
平均降水量	54.6 毫米
平均降水量≥1 毫米的天数	17 天
平均日照时长	4 小时/天

日内瓦酒店预订

日内瓦及其周边地区的旅馆住宿有可能不足。与会者应向酒店咨询，了解是否可以享受联合国特别费率。以下是位于 WMO 附近的一些酒店名单。

- (1) [Hotel Ibis Genève Centre Lac](#)
Rue De Berne 26, Pâquis, 1201 Geneva, Switzerland
- (2) [Hotel Drake-Longchamp](#)
Rue Butini 7, Pâquis, 1202 Geneva, Switzerland
- (3) [Hotel Ibis Genève Centre Nations](#)
Rue du Grand Pré 33-35, 1201 Geneva, Switzerland
- (4) [Hotel Les Nations](#)
Rue du Grand Pré 62, 1202 Geneva, Switzerland
- (5) [Hotel Eden](#)
Rue de Lausanne 135, 1202 Geneva, Switzerland
- (6) [Hotel Mon Repos](#)
Rue de Lausanne 131, 1202 Geneva, Switzerland

欲获得更多信息，请咨询[日内瓦旅游](#)官网。
